TERHI

ABS·Boats

WWW.TERHI.FI

Terhi – afloat for 38 years

For the past 37 years, Terhi has been building and developing durable and safe boats for demanding conditions. Thanks to its unique manufacturing technology and broad-minded attitude towards product development, Terhi has become a favourite and respected international brand in the boating world.

Our extensive range of models means we have the perfect craft for all types of water and every different kind of need. A good example is the Terhi Nordic 6020, sold to a wide variety of uses from the Baltic to the Caribbean, Mediterranean to North Atlantic and equally well to the lakes of Bavaria or Scandinavia. Our range also includes other favourites such as the 385 rowing boat, probably the most sold European boat model ever with more than 40000 units manufactured.

A Terhi boat is a wise choice, not only because of the manufacturing technology that goes into it, but also because of its durability, which enables it to maintain its value for a much longer period than normal craft can.

Terhi – 38 Jahre auf sicherem Kurs

Seit über 37 Jahren entwickelt und fertigt Terhi ausgereifte und widerstandsfähige Boote, die selbst extremen Anforderungen gewachsen sind. Dank der einmaligen Produktionstechnologie und den ständigen Produktoptimierungen gehört Terhi zu den weltweit anerkannten und beliebten Bootsherstellern.

Egal welche Zielsetzung Sie mit Ihrem Boot verfolgen – Wir bieten Ihnen mit unseren durchdachten Modellen das richtige Boot. Mit unserer umfangreichen Modellpalette bieten wir für jedes Gewässer und jeden Anspruch das perfekt passende Boot. Ein gutes Beispiel ist das Terhi Nordic 6020, das sowohl an der Ostsee wie in der Karibik, dem Mittelmeer und dem Atlantik sowie an den bayerischen Seen oder den skandinavischen Gewässern zufriedene Eigner hat. Ferner gehören zu unserer Produktpalette Bestseller wie zum Beispiel das 385 Ruderboot - mit 40.000 Einheiten das wohl meistverkaufte Boot in Europa.

Oberstes Ziel in der Terhi Firmenphilosophie ist die Produktion sicherer und sehr widerstandsfähiger Boote. Sie sind entwickelt um Sie möglichst lange zu begleiten – Mit einem Terhi Boot werden Ihre Träume wahr.

Terhi – sur la vague depuis 37 ans

Terhi poursuit le même objectif depuis 37 ans : construire des bateaux robustes, adaptés à des conditions de navigation variées. Grâce à sa méthode de fabrication unique, Terhi jouit au sein des plaisanciers d'une popularité internationale avérée.

La gamme des bateaux Terhi offre un programme diversifié par leurs différents modèles idéals et adaptés pour toutes les navigations. L'exemple du Terhi Nordic 6020, qui est vendu pour la Mer Baltique, les Antilles, Méditerranée ou encore Atlantique Nord sans oublier les lacs de Bavière et de Scandinavie. La barque Terhi 385 connaît un succès inégalé en Europe avec plus de 40000 unités déjà venduess.

Notre objectif s'inscrit dans la continuité pour produire des bateaux répondant aux plus grandes exigences de nos clients. La méthode de construction des bateaux Terhi est un gage de qualité assurant ainsi une longévité exceptionnelle.

The unique ABS-PU-ABS construction of Terhi boats.
Die einzigartige Terhi Bootskonstruktion: ABS-PU-ABS.
Structure unique ABS-PU-ABS

Terhi beneath the surface.

Terhi is known for its absolute commitment to safety, and no wonder as Terhi boats are practically unsinkable – a Terhi boat will stay afloat even when sawn in two! This level of safety is based on an advanced and unique production process.

The hull and deck of all Terhi boats are made of strong, shock- and weather-proof ABS thermo-plastic. The space between the thermo-formed hull and deck sections is filled with a non-water-absorbent polyurethane foam, which adheres securely to both pieces.

The end-result is a solid and stiff sandwich construction – a practically unsinkable Terhi boat!

Terhi boats are compliant with all official technical safety requirements for small vessels. Each boat undergoes a careful, internal quality inspection.

A guarantee of uniform, high quality is the ISO 9001:2000 quality certificate with which we have been accredited.

Ihr Anspruch auf ein optimales Boot ist Terhis Maxime

Terhi ist bekannt für seine hohen Sicherheitstandards. Alle Bootsmodelle sind völlig unsinkbar, selbst wenn Sie das Boot in der Mitte auseinander sägen würden. Diese Sicherheit basiert auf der einzigartigen Produktionsmethode mit der Terhi seine Boote baut.

Die Innen- und Außenschalen der Boote sind aus extrem schlagfesten und robusten ABS Thermoplast. Die Zwischenräume werden unter hohem Druck mit einem geschlossenporigen PU-Schaum ausgespritzt, der sich fest mit den beiden Schalen verbindet.

Terhi Boote erfüllen alle offiziellen Sicherheitsstandards. Alle Modelle durchlaufen vor ihrer Auslieferungen eine sorgfältige und strenge Qualitätskontrolle.

Uns wurde für unsere Tätigkeit das Qualitätszertifikat ISO 9001:2000 zugesprochen. Dies spiegelt sich in der zuverlässigen, sicheren und zielstrebigen Tätigkeit der gesamten Organisation wider und garantiert die hochwertige und gleichmäßige Qualität der Produkte und Dienstleistungen.

Terhi Boote überzeugen durch ihre solide und steife Konstruktion – absolut unsinkbar.

Terhi, une structure à toute épreuve

La marque a acquis ses lettres de noblesse grâce à sa grande fiabilité ainsi qu'à la sécurité procurée en navigation. En pratique, les bateaux sont insubmersibles : même coupés en deux morceaux, ils ne coulent pas.

Les coques interne et externe de tous les bateaux Terhi sont réalisées en ABS thermoformé avec traitement UV, qui leur procure une résistance inégalée face aux chocs et aux intempéries. Une mousse de polyuréthane à cellules fermées et n'absorbant pas l'eau est injectée entre les coques avec une forte pression. La mousse se fixe sur l'intégralité des coques interne et externe réalisant une structure sandwich à trois couches extrêmement résistante et rigide.

Chaque bateau Terhi satisfait aux exigences de sécurité imposées aux embarcations légères par les autorités. De plus, au sein de l'entreprise, chaque bateau subit des tests de contrôle de qualité.

Pour la haute qualité et l'homogénéité de notre production, le certificat ISO 9001 :2000 a été attribué à Terhi.

Terhi in harmony with the nature.

Terhi boats are built in the small Finnish fishing village of Rymättylä. Nestled in the beautiful Finnish Archipelago, Terhi has every reason to cherish its unique natural surroundings and is a prudent choice if you are environmentally conscious.

The production process for Terhi boats creates no emissions hazardous to nature, into land, water or air. ABS thermo-plastic is a recyclable material, and all plastic waste resulting from production is either recycled or re-used. The polyurethane foam used in the sandwich construction does not contain any ozonedepleting CFC compounds.

Terhi & Natur

Alle Terhi Boote werden in Finnland in dem kleinen Fischerdorf Rymättylä hergestellt, wo seit Jahrhunderten die Tradition im Bootsbau gepflegt wird. Eingebettet in den finnischen Schärengarten ist sich Terhi seiner Verantwortung gegenüber dem Umgang mit der Umwelt bewusst.

Terhi legt Wert darauf, dass die Produktion keinerlei umweltschädlichen Emissionen verursacht. ABS Thermoplast ist recyclebar und alle Produktionsreste werden wieder aufbereitet und verarbeitet. Der eingespritzte PU-Schaum besitzt keine Ozonschicht schädigenden Verbindungen.

Terhi : respect de l'environnement

Tous les bateaux Terhi sont fabriqués dans le petit village de pêcheurs de Rymättylä au Sud de la Finlande. Le constructeur, situé au cœur d'un archipel préservé se sent particulièrement responsable de son environnement et agit en conséquence.

La production de Terhi ne dégage pas d'émissions polluantes pour la nature avoisinante ou pour l'atmosphère. Le plastique ABS est recyclable et tous les morceaux (issus des découpes pendant la fabrication) sont réutilisés. La mousse polyuréthane de la structure sandwich ne contient pas de composants CFC néfastes pour la couche d'ozone.

Terhi – practically unsinkable.

This test was performed under controlled conditions. The purpose of the test was to demonstrate and prove the unsinkability of Terhi boats, and, as these pictures show, Terhi boats really are unsinkable!

During this unique demonstration, a Terhi rowing boat was sawn in two with a chainsaw. Thanks to its unique sandwich construction, the Terhi boat stayed afloat even after it had been cut in half, and carried the rowers safely ashore!

Terhi – praktisch unsinkbar

Dieser Test wurde unter kontrollierten Verhältnissen mit dem Ziel ausgeführt, die Unsinkbarkeit von Terhi-Booten konkret unter Beweis zu stellen. Und wie die Bilderserie beweist, ist ein Terhi wirklich unsinkbar.

Bei dieser überaus beweiskräftigen Demonstration wurde ein Ruderboot mit einer Motorsäge in der Mitte durchgesägt. Doch Dank seiner Sandwich-Konstruktion bleibt das Terhi-Boot auch im durchgesägten Zustand nachweislich auf der Wasseroberfläche und bringt sogar seinen Ruderer noch sicher an den heimatlichen Steg.

Terhi, insubmersibilité en pratique.

Ce test a été réalisé sous contrôle. Son objectif était de démontrer concrètement l'insubmersibilité des bateaux Terhi. Comme on peut le constater sur la série de photos, l'embarcation est réellement insubmersible.

Dans cette démonstration explicite, le bateau a été tronçonné en deux. Du fait de sa structure, chaque moitié de bateau continue à flotter et permet le retour en toute sécurité sur la berge !

Terhi Baby Fun

Small is beautiful

- glides smoothly behind a sailboat or can be transported on davits
- light and easy to row, lift and tow
- stable and safe
- lockable stowage under the seat for oars and other equipment
- ideal for leaving on your mooring as it is rainwater draining

Klein und praktisch!

- läuft leicht und kursstabil im Kielwasser Ihrer Yacht
- geeignet für Davidösen (Montageset als Zubehör erhältlich)
- durch sein geringes Gewicht leicht zu rudern oder an Land zu ziehen
- Autodach geeignet
- große und verschließbare Mittelbank mit Staufach für die Ruder und andere Gegenstände

Légèreté et stabilité

- sa structure hydrodynamique lui confère une stabilité et une manœuvrabilité inégalée
- facile à manœuvrer à la rame
- léger à soulever et à déplacer
- sûr et stable
- espace de stockage vérouillable sous le banc central

235 cm	130 cm	55 kg	2,3 kW/3 hp	2-3 hp	Max 2 pers.	D

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

Terhi Sunny

For everyday tasks

- designed to be towable
- reliable and safe
- easy to row, and runs well with a small outboard motor

Allen Aufgaben gewachsen

- geeignet als Beiboot
- sicher und zuverlässig
- leicht zu rudern
- dynamisch mit einem kleinen Außenborder

Efficace et polyvalent

- conçu pour être tracté derrière un bateau
- fiable et stable
- maniable à la rame, adapté pour un petit moteur

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

310 cm	147 cm	75 kg	3,7 kW/5 hp	2-4 hp	Max 3 pers.	D

Terhi Moomin

the world of MOOMIN

© Moomin Characters™

The Moomin boat

- A safe, small boat suitable for the adventures of the next generation of seafarers. Technical details as Terhi Sunny.
- Limited edition

Das Mumin Boot

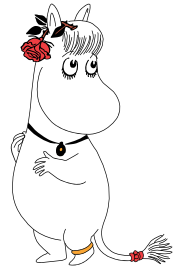
- Ein sicheres kleines Boot in dem die Kleinen ganz groß raus kommen, perfekt für die Abenteuer des Seefahrer-nachwuchs. Baugleich mit Terhi Sunny.
- Limitierte Edition

Le préféré des enfants

- Terhi Moomins est un petit bateau stable et ludique pour les premieres pas des futurs moussaillons.
- Terhi Sunny édition limité

310 cm	147 cm	75 kg	3,7 kW/5 hp	2-4 hp	Max 3 pers.	D

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35



Terhi 385

The number one rowing boat!

- stable and safe boat for rowers of all ages
- easy to row, it also runs comfortably with a small outboard motor
- lockable, dry stowage under the forward seat

Seit Jahren die Nummer 1 der Ruderboote

- stabil und sicher
- leicht und sicher zu rudern
- mit einem kleinen Außenborder schnell und zuverlässig
- verschließbarer Stauraum

Le petit pêcheur

- stable et sécurisant pour toute la famille
- facile à la rame et au moteur
- espace de stockage sec et verrouillable

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

380 cm	150 cm	98 kg	4,4 kW/6 hp	2-4 hp	Max 4 pers.	D

Pictured boat with optional accessories. Das Bild zeigt das Boot mit extra Zubehör. Photo non contractuelle.

Terhi 440

For heavy loads

- an amply dimensioned craft
- two rowing stations and room for an outboard motor
- lockable stowage fore and aft
- longitudinally adjustable centre seat

Das Raumwunder

- sicher und stabil
- Doppelrudermöglichkeit
- längenverstellbare Mittelbank
- verschließbarer Bug- und Heckstauraum

Pêche promenade

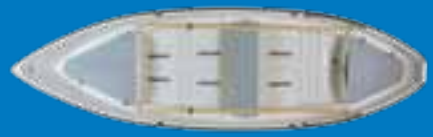
- bateau multifonctions aux larges dimensions
- emplacement pour 2 paires d'avirons
- deux espaces de rangement vérouillables
- banc central ajustable

440 cm | 175 cm | 150 kg | 7,3 kW/9,9 hp | 4-6 hp | Max 5 pers. | D

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

HONDA
TERHI

Terhi Saiman



A rowing boat in the traditional vein

- traditional rowing boat with great carrying capacity and stability
- two rowing stations and room for an outboard motor
- lockable stowages fore and aft
- adjustable centre seat

Der leichtlaufende Klassiker

- traditionelles und sicheres Ruderboot mit hoher Zulademöglichkeit
- Doppelrudermöglichkeit
- längenverstellbare Mittelbank
- verschließbarer Bug- und Heckstauraum

Un bateau classique dès sa conception

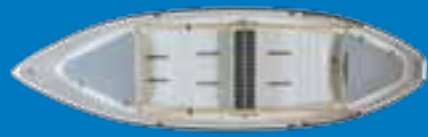
- excellentes portance et stabilité excellentes d'une barque à rame classique
- emplacement pour deux paires d'aviron et pour un petit moteur hors-bord
- espace de stockage vérouillable
- banc central ajustable

478 cm	148 cm	105 kg	2,9 kW/4 hp	2-4 hp	Max 4 pers.	D

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

Pictured boat with optional accessories. Das Bild zeigt das Boot mit extra Zubehör. Photo non contractuelle.

Terhi Saiman Sunwind



A new kind of eco-boat

- a perfect, environmentally-friendly boating package
- takes a noiseless and easy-to-maintain electric motor
- up to three hours of running time between charges

Die umweltbewusste Alternative

- umweltschonendes Bootskonzept
- kein Lärm, keine Benzinkosten
- bis zu 3 Std. Fahrkapazität

Innovant et écologique

- entièrement équipé pour une navigation écologique
- moteur électrique de série, silencieux et facile d'utilisation
- autonomie jusqu'à 3h

478 cm | 148 cm | 105 kg | 2-4 hp | Max 4 pers. | D

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

NEW!
Terhi Saiman Hunter

Saiman

- Saiman rowing boat with a green inside to get one undetected an oar stroke closer to the target
- Specially made to hunters and birdwatchers

Saiman

- Das Saiman Ruderboot mit der grünen Innenschale, um seinem Ziel unbemerkt noch einen Ruderschlag näher zu kommen.
- Oft nachgefragt - jetzt speziell für Fischer und Angler entwickelt

Saiman

- coque verte à l'extérieur et à l'intérieur

Terhi More Fun

The little big motor boat

- fantastic design, sporty and nimble
- stable construction for safety
- top-quality finish
- easy to handle
- lockable stowage space fore and aft
- extra deep freeboard for added safety

Das Kleine ganz groß!

- sportlich junges Design
- stabile Konstruktion
- viel Stauraum
- einfaches Handling

Un petit aux allures de grand

- design sportif et moderne
- stable en navigation
- espaces de rangement généreux
- maniement facile

340 cm	164 cm	145 kg	7,4 kW/10 hp	10 hp	Max 3 pers.	C

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

Terhi More Fun C

New style, pure fun

- fantastic design, sporty and speedy
- easy to handle
- stable construction for safety
- diverse range of accessories, top-class finish
- good stowage space in aft locker
- railings as standard
- console and steering as standard

Der sportliche Sommer Racer!

- sportlich junges Design
- stabile Konstruktion
- viel Stauraum
- einfaches Handling

Rapide et ludique

- design sportif et moderne
- facile a manoeuvrer
- stable et fiable
- rangements généreux
- ensemble réfléchi
- équipement généreux

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

340 cm	164 cm	170 kg	14,8 kW/20 hp	20 hp	Max 3 pers.	C

Terhi Sea Fun

The Jack-of-all-trades

- all-round utility boat
- stylish interior
- plenty of lockable stowage space fore and aft
- many accessories for different uses

Vielseitig einsetzbar

- vielseitige Allround Eigenschaften
- viel Stauraum
- umfangreiches Zubehörprogramm

Un bateau à tout faire

- un bateau polyvalent
- élégant et fonctionnel
- espaces de rangement généreux
- vaste choix d'équipements

406 cm | 167 cm | 140 kg | 11 kW/15 hp | 8-10 hp | Max 4 pers. | D

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

Terhi Sea Fun C

With even more versatility

- a motor boat with a fine array of accessories
- plenty of lockable stowage space
- stylish yet functional interior
- optional bowrail

Ausstattung ohne Kompromiss

- mit umfangreichen Zubehör
- viel Stauraum
- leicht zu manövrieren

Des équipements de série généreux

- un bateau à moteur bien équipé
- espaces de rangement généreux
- intérieur fonctionnel et élégant

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

406 cm | 167 cm | 165 kg | 11 kW/15 hp | 10-15 hp | Max 4 pers. | D

Pictured boat with optional accessories. Das Bild zeigt das Boot mit extra Zubehör. Photo non contractuelle.

Terhi 4110

Everybody's favourite

- stylish design and a full complement of accessories
- plenty of lockable stowage space
- extra seat available next to console

Everybody's darling

- inkl. Reling, Steuerkonsole mit Windschutzscheibe und Haltebügel
- viel Stauraum
- der perfekte Spaßflitzer

Le favori

- balcons avant, mains courantes, pare-brise, feux de navigation de série
- rangements verrouillables et spacieux
- bateau stable et sécurisant
- un siège supplémentaire à côté de la console

410 cm | 172 cm | 200 kg | 22 kW/30 hp | 20-30 hp | Max 4 pers. | C

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

Pictured boat with optional accessories. Das Bild zeigt das Boot mit extra Zubehör. Photo non contractuelle.

Pictured boat with optional accessories. Das Bild zeigt das Boot mit extra Zubehör. Photo non contractuelle.

Terhi Nordic 6020

The Fisherman's friend

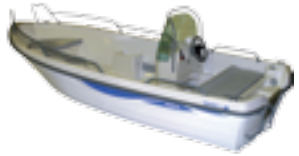
- a safe all-weather fishing boat
- a moulded-in fish-well with drain as standard
- large, multi-purpose open area
- fore and aft lockers

Der Freund des Anglers

- für viele Einsatzbereiche geeignet
- integrierter Fischkasten
- großes offenes Cockpit

Le compagnon du pêcheur

- bateau destiné à la pêche
- vivier intégré de série
- grand espace dégagé
- important volume de stockage avant et arrière



462 cm | 187 cm | 225 kg | 22 kW/30 hp | 10-15 hp | Max 5 pers. | C

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

Pictured boat with optional accessories. Das Bild zeigt das Boot mit extra Zubehör. Photo non contractuelle.

Terhi Nordic 6020 C

For fishing and family

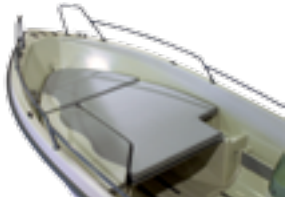
- large, curved windshield to protect from spray
- wiring for navigational lights as standard
- side rails enhancing passenger safety and comfort as standard
- incredibly spacious
- boarding ladder

Für die ganze Familie

- große Windschutzscheibe für optimalen Schutz gegen Spritzwasser und Fahrtwind
- vorinstallierte Steckdosen für Positionslichter
- mit Bug- und Heckreling
- viel Platz
- Die in Standardausführung montierten Relings geben Ihnen Sicherheit und tragen zum Fahrkomfort bei.

Idéal pour la pêche promenade en famille

- grand pare-brise profilé (protége des embruns)
- pré-installation de série des feux de navigation
- balcons et mains courantes sécurisants
- intérieur très spacieux



462 cm | 187 cm | 255 kg | 22 kW/30 hp | 20-30 hp | Max 5 pers. | C

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

HONDA
30

Terhi 475 Open CC

A man, a boat and the sea

- Spacious sports motorboat
- Specially reinforced, unsinkable ABS triple-layer construction
- High level of standard equipment such as powder-coated stainless steel railings and a very practical central steering console

Ein Mann, ein Boot und die See

- Geräumiges, sportliches Motorboot
- Speziell verstärkte, absolut unsinkbare Terhi ABS-3-Schalenkonstruktion
- Umfangreiche Serienausstattung mit pulverbeschichteten Edelstahlbeschlägen und funktionell gestalteter Centerkonsole

L'homme, la mer, le bateau

- console centrale protégeant des embruns
- francs-bords hauts, intérieur spacieux, fond plat
- structure extrêmement solide en ABS trois couches
- rangements généreux
- bien équipé

475 cm	185 cm	345 kg	45 kW/60 hp	40 hp	Max 5 pers.	C

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

HONDA
Open CC 475

Terhi 475 Open FC

The driver's choice!

- A perfectly balanced boat for many different purposes.
- Sporty hull design
- A comfortable, adjustable bucket seat for the driver
- Own designated stowage spaces for ropes, anchor etc.

Die Fahrer-Variante

- Ein perfekt ausbalanciertes Boot für die unterschiedlichsten Einsätze
- Sportliches Rumpfdesign
- Bequemer, verstellbarer Schalensitz für den Fahrer
- Spezieller Stauraum für Festmacherleinen, Anker etc

Rêve de pilote

- large console installé au milieu du cockpit avec un siège pivotant de 360°
- espaces de rangement astucieux
- hauts francs bords
- généreusement équipé

475 cm	185 cm	355 kg	45 kW/60 hp	40 hp	Max 5 pers.	C

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

Open FC 475
HONDA
40

Pictured boat with optional accessories. Das Bild zeigt das Boot mit extra Zubehör. Photo non contractuelle.

Terhi 475 Twin C

Flagship of the Terhi line

- The twin consoles give good protection from wind and spray
- Specially reinforced, unsinkable ABS triple-layer construction
- Well-designed stowage space
- High level of standard equipment such as powder-coated stainless steel railings and a stylish double console arrangement
- Large choice of accessories

Flagschiff des Terhi Programms

- Guter Schutz vor Wind und Gischt hinter den Konsolen für Fahrer und Passagiere
- Speziell verstärkte, absolut unsinkbare Terhi ABS-3-Schalenkonstruktion
- Großzügig gestaltete Stauräume
- Umfangreiche Serienausstattung mit pulverbeschichteten Edelstahlbeschlägen und ausgezeichnet gestalteten Doppelkonsolen mit vielen praktischen Detaillösungen

Bateau amiral de Terhi

- protection accrue grâce aux deux consoles
- structure solide et insubmersible en sandwich 3 couches ABS mousse
- rangements astucieux et généreux
- hauts francs-bords
- équipements de série nombreux

Accessories/Options/
Zubehör ➔ 34-35

475 cm	185 cm	370 kg	45 kW/60 hp	40 hp	Max 5 pers.	C

Pictured boat with optional accessories. Das Bild zeigt das Boot mit extra Zubehör. Photo non contractuelle.

Pictured boat with optional accessories.
Das Bild zeigt das Boot mit extra Zubehör. Photo non contractuelle.

Terhi 300 Sail

- Length/Länge/Longeur 300 cm
- Width/Breite/Largeur 130 cm
- Draft/Tiefgang/Tirant d'eau 10-75 cm
- Mast length/Masthöhe/Hauteur du mât 270-495 cm
- Weight/Gewicht/Poids 53 kg
- Main sail/Großsegel/Grande voile 4,2 m²

Terhi 300 Sail

- As a sailboat suitable to beginners and experts
- Suitable for sailing schools as there is space for two persons
- Can also be rowed or used with a small engine

- Ein Segelboot für Einsteiger und Könner
- Gut geeignetes Ausbildungsboot für Segelschulen
- Multifunktional: rudern - segeln - motoren

- un petit dériveur ludique pour les débutants comme les plus aguerris
- idéal pour les écoles de voiles. Adapté à l'apprentissage, conçu pour 2 personnes.
- vous pouvez également équipe le 300 Sail avec des rames ou avec un petit moteur : un bateau trois en un

Standard equipment: Front seat, Water-proof stowage space, Oars & oarlocks, Mooring line, Two-part profiled carbon-fibre mast, Al-boom, Main sail 4,2 m² w/ stowage bag, Al-rudder, Steering tiller w/ extension, Al-centerboard, Sheets
Accessories: Detachable rear seat, Jib 2,0 m², Main sail 5,2 m², Storage cover

Standardausrüstung: Sitzbank im Bug, Wasserdichter Stauraum, Ruder mit Beschlägen, Bugleine, 2-teiliger Carbonmast, Aluminium-Großbaum,, Großsegel mit 4,2 m² Segelfläche, Aluminium-Ruderblatt, Ruderanlage mit Pinnenausleger, Aluminium-Schwert, Schoten
Zubehör: Zusatzbank für das Heck, Fock mit 2,0m², Großsegel mit 5,2 m², Lagerpersenning

Équipement standard: Banc avant, coffre étanche, avirons et dames de nage, amarre, mat en carbone en deux partie, bôme en aluminium, grande voile de 4,2 m2 avec son sac, safran en aluminium, barre franche télescopique, quille en aluminium, gréement courant
Options: Banc arrière amovible, foc de 1,0 m2, grande voile de 5,2 m, chariot de mis à l'eau, taud de stockage

Terhi Fix + Spray

The thermo-plastic material used in the hulls of Terhi boats withstands hard knocks that would badly damage boats made of ordinary GRP. But even the strongest materials can sometimes suffer surface damage, so we have made our repair procedures as easy as possible.

Using the Terhi Fix compound, anybody can repair dents in their boats, easily and without risks, as long as the following simple rules are followed. After repair, the mended area will be as strong as it originally was.

The two-component Terhi Fix compound is available in packs of 300 g and 1 kg and Terhi ABS paints come in all Terhi boat colours.

Reparieren Sie Schrammen und Beulen mit Terhi Fix

Der ABS Thermoplast-Rumpf der Terhi Boote hält auch harte Stöße stand, die Boote aus GFK stark beschädigen würden. Auch das stärkste Material kann aber unter Umständen beschädigt werden! Daher hat Terhi die Reparatur für Sie leichtgemacht.

Jedermann kann mit Terhi Fix -Reparaturmasse, anhand der Reparaturanleitung Schäden leicht und schnell beheben und nach der Reparatur mit Terhi Fix ist die reparierte Stelle genauso stabil wie zuvor.

Die Terhi Fix -Reparaturmasse ist in 300 g und 1 kg-Packungen erhältlich. Terhi ABS-Sprayfarben gibt es für alle Bootstypen.

Les coques Terhi réalisées en ABS thermoplastique résistent à de forts impacts qui endommageraient sérieusement un bateau de construction classique (bois, polyester renforcé). Cependant, même le matériau le plus résistant peut parfois subir des dommages superficiels. C'est pourquoi la réparation de tels dommages est rendue la plus facile possible.

La pâte Terhi Fix permet au propriétaire de réparer lui-même, facilement et sans risques, en suivant le mode d'emploi, les dommages subis par son bateau. Après le traitement Terhi Fix, la zone réparée sera aussi résistante qu'à l'origine.

La pâte à deux composants Terhi Fix est disponible en emballage de 300 grammes et 1 kilo, et la peinture ABS aux couleurs de la gamme Terhi.

1.

2.

3.

4.

1. Clean dirt and loose plastic particles from the damaged area. Sandpaper the immediate surrounding of the damaged area with fine sandpaper and chamfer the edges of the hole.

2. Mix the hardening agent with the compound. The quantities in the containers are in exactly the right proportions to each other, so use the entire contents of both containers. Spread the repair compound over the damaged area so that the level of the compound is slightly higher than the level of the surrounding surface.

3. Once the repaired spot feels firm and elastic, sandpaper or file it down to the level of the surrounding area. The repaired area now only requires painting.

4. Finally, paint the repaired area with either Terhi ABS spray paint or with a two-component urethane paint, using a brush.

1. Reinigen Sie die beschädigte Stelle und entfernen Sie lose und vom Schaum abgelöste ABS-Stücke. Schleifen Sie die Ränder der beschädigten Stelle mit feinem Schleifpapier und schrägen Sie die Kanten der zu reparierenden Stelle ab.

2. Vermischen Sie den Kleber und Härter miteinander. Die Mengen in den Packungen sind schon im richtigen Verhältnis zueinander bemessen. Deswegen benutzen Sie stets den gesamten Packungsinhalt. Tragen Sie die Reparaturmasse mit einem Spachtel auf die beschädigte Stelle auf, so daß die Masse etwas höher als die ursprüngliche Oberfläche ist.

3. Wenn die reparierte Stelle durchgehärtet ist, schleifen Sie den Überstand mit Schleifpapier ab. Die reparierte Stelle muß nur noch lackiert werden.

4. Lackieren Sie zum Schluß die reparierte Stelle entweder mit Terhi ABS-Sprayfarbe oder unter Verwendung eines Pinsels mit zweikomponenter Urethanfarbe.

1.Nettoyez l'endroit endommagé en éliminant les saletés et les morceaux de plastique détachés ou mal fixés. Poncez la zone endommagée à l'aide d'un papier de verre fin et taillez les coins du trou en biseau.

2 . Mélangez le durcisseur et la pâte. Les quantités dans les boîtes sont étudiées pour donner le ratio approprié : utilisez par conséquent l'intégralité de chaque boîte. Répandez la pâte de réparation avec une spatule sur la zone endommagée de telle sorte que la pâte dépasse légèrement par rapport à la surface d'origine.

3.Lorsque la zone réparée semble solidifiée et élastique, égalisez-la à l'aide de papier de verre ou d'une râpe. Il ne reste maintenant plus qu'à repeindre la zone réparée.

4.Pour finir, repeignez la zone réparée à l'aide d'un spray Terhi ABS ou au pinceau avec une peinture à l'uréthane bi composants.

NEW!
Efficient cleaner suitable for the ABS material.

NEU!
Effizientes Reinigungsmittel geeignet für ABS-Material.

NOUVEAUTE!

Technical information - Technische Informationen - Information technique

TERHI	Length (cm/ft) Länge (cm/ft) Longueur (cm) Longueur (ft)	Width (cm/ft) Breite (cm/ft Largeur (cm) Largeur (ft)	Weight (kg) Gewicht (kg) Poids (kg)	Passengers Zugelassen für Pers. Nb. de pers.	Max kW/hp Max kW/PS Puiss. Max. kW/cv	Max. recommended engine weight (kg) Max. empfohlenes Motorgewicht (kg) Poids max. du moteur (kg)	Max speed with 2 pers. on board (hp/Kn) Max. Geschwindigkeit bei 2 Pers. (PS/KN) Vitesse max. avec 2 pers. à bord (CV/vitesse moy.en noeuds)	Shaft Schaftlänge Arbre	Length of steering cable (ft/m) Länge der Steuerkabel (ft/m) Longueur du câble de direction (ft/m)	Length of remote control cable (ft) Länge der Schaltzüge (Fuß) Longueur de commande à distance(ft/m)
Baby Fun	235/7'8"	130/4'3"	55	2	3	25	4	short/norm./court		
Sunny	310/10'2"	147/4'9"	75	3	3,7/5	25	5/12	short/norm./court		
Moomin	310/10'2"	147/4'9"	75	3	3,7/5	25	5/12	short/norm./court		
385	380/12'6"	150/4'11"	98	4	4,4/6	27	2/4 4/6	short/norm./court		
440	440/14'5"	175/5'9"	150	5	7,3/9,9	37	4/7 6/9	short/norm./court		
Saiman/ Saiman Hunter	478/15'7"	148/4'9"	105	4	2,9/4	25	4/7	short/norm./court		
Saiman Sunwind	478/15'7"	148/4'9"	105	4	el.	25	4 Kn	short/norm./court		
More Fun	340/11'2"	164/5'5"	145	3	7,4/10	52	10/17	long/lang/long		
More Fun C	340/11'2"	164/5'5"	170	3	14,8/20	60	20/20	long/lang/long	12'/3,6 m	8'
Sea Fun	406	167	140	4	11/15	52	8/15 15/21	short/norm./court		
Sea Fun C	406	167	165	4	11/15	52	8/15 15/21	short/norm./court	9'/2,7 m	7'
4110	410	172	200	4	22/30	80	20/23 30/27	long/lang/long	11'/3,3 m	7'
Nordic 6020	462	187	225	5	22/30	80	15/15 20/21	long/lang/long		
Nordic 6020 C	462	187	255	5	22/30	80	20/21 30/25	long/lang/long	12'/3,6 m	12'
475 Open CC	475	185	345	5	45/60	115	40/28 50/30	long/lang/long	13'/3,9 m	14'
475 Open FC	475	185	355	5	45/60	115	40/28 50/30	long/lang/long	17'/4,9 m	18'
475 Twin C	475	185	370	5	45/60	115	40/27 60/32	long/lang/long	9'/2,7 m	10'

Terhi Oy reserves the right to changes. Irrtum und Änderungen vorbehalten. Document non contractuel.

Length (cm)
Länge (cm)
Longueur (cm)

Width (cm)
Breite (cm
Largeur (cm)

Weight (kg)
Gewicht(kg)
Poids (kg)

Max kW/hp
Max Kw/hp
Maks Kw/ch

Rekommended enginen power (hp)
Empfohlene Motorisierung (hp)
Puissance moteur recommandée (kh)

Pers.
Pers..
Pers.

CE design category
CE Klassifizierung
CE Categorie de conception

Steering console
Steuerkonsole
Console

Tiller control
Pinnensteuerung
Barre franche

Suojaisat vedet
Gechützte Gewässer
En eaux protégées

Coastal waters
Küstennahe Gewässer
à proximité des côtes

	Navigation- light readiness	Oars (ft)	Canopy	Steering console	Windscreen with rail	Side railings	Cushions	Rainwater- draining	design- category	Colour options
	Vorinstallation der Navigationsbeleuchtung	Ruder (Fuß)	Persenning	Steuerpult	Windschutzscheibe	Reling	Sitzkissen	Regenwasserabfluss	Klassi-fizierung	Farben
	Prise pour feux de navigation	Avirons (ft)	Taud de protection	Console de commande	Pare-brise	Mains courantes	Coussins	Evacuation de l'eau de pluie	Categorie de conception	Couleurs
		standard/Std/standard 6,5'	option/Zusatz-ausst./option				option/Zusatz-ausst./option	•		white/Weiß/Blanc
		standard/Std/standard 7,5'	option/Zusatz-ausst./option				option/Zusatz-ausst./option	•	D	white/Weiß/Blanc
		standard/Std/standard 7,5'	option/Zusatz-ausst./option				option/Zusatz-ausst./option	•	D	white/Weiß/Blanc
		standard/Std/standard 8'	option/Zusatz-ausst./option				option/Zusatz-ausst./option	•	D	white/Weiß/Blanc/ green/grün/Vert/
		standard/Std/standard 9'	option/Zusatz-ausst./option				option/Zusatz-ausst./option	•	D	white/Weiß/Blanc/ green/grün/Vert
		standard/Std/standard 8,5'	option/Zusatz-ausst./option			option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	•	D	white/Weiß/Blanc/ green/grün/Vert
		standard/Std/standard 8,5'	option/Zusatz-ausst./option			option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	•	D	white/Weiß/Blanc
	•	option/Zusatz-ausst./option 8'	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	•	C	white/Weiß/Blanc
	•	option/Zusatz-ausst./option 8'	option/Zusatz-ausst./option	standard/Std/standard	standard/Std/standard	standard/Std/standard	option/Zusatz-ausst./option	•	C	white/Weiß/Blanc
	•	option/Zusatz-ausst./option 8'	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option/ ohjauslaite	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	•	D	white/weiss/blanc
	•	option/Zusatz-ausst./option 8'	option/Zusatz-ausst./option	standard/Std/standard	standard/Std/standard	standard/Std/standard	option/Zusatz-ausst./option	•	D	white/weiss/blanc
	•	option/Zusatz-ausst./option 8'	option/Zusatz-ausst./option	standard/Std/standard	standard/Std/standard	standard/Std/standard	option/Zusatz-ausst./option	•	C	grey/grau/Gris
	•	option/Zusatz-ausst./option 9'	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	option/Zusatz-ausst./option	•	C	white/Weiß/Blanc
	•	option/Zusatz-ausst./option 9'	option/Zusatz-ausst./option	standard/Std/standard	standard/Std/standard	standard/Std/standard	option/Zusatz-ausst./option	•	C	white/Weiß/Blanc
	•		option/Zusatz-ausst./option	standard/Std/standard	standard/Std/standard	standard/Std/standard	option/Zusatz-ausst./option	•	C	grey/grau/Gris
	•		option/Zusatz-ausst./option	standard/Std/standard	standard/Std/standard	standard/Std/standard	option/Zusatz-ausst./option	•	C	grey/grau/Gris
	•		option/Zusatz-ausst./option	standard/Standard/standard	standard/Standard/standard	standard/Standard/standard	option/Zusatz-ausst./option	•	C	grey/grau/Gris

Terhi Oy reserves the right to changes. Irrtum und Änderungen vorbehalten. Document non contractuel.
Oy Otto Brandt Ab/Finepress 2010